

*Ходжамова Г.
преподаватель,
Ходжамурадова С.
преподаватель
кафедры теории и практики перевода
Туркменского национального института
мировых языков имени Довлетмеммеда Азади
Ашхабад, Туркменистан.*

ЕДИНИЦЫ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ ФРАГИ

Аннотация: В статье говорится о творчестве великого туркменского поэта Махтумкули Фраги, о его наследии в туркменской и мировой литературе.

Ключевые слова: литература, творчество, языковые особенности, язык и лирика, туркменская литература.

*Hojamova G.
Lecturer,
Hojamyradowa S.
Lecturer
at the Department of Theory and Practice of Translation
Turkmen National Institute of
world languages named after Dovletmemmet Azady
Ashgabat, Turkmenistan.*

UNITS OF EXPRESSION IN FRAGA'S WORK

Abstract: The article talks about the work of the great Turkmen poet Magtymguly Pyragy, about his legacy in Turkmen and world literature.

Keywords: literature, creativity, linguistic features, language and lyrics, Turkmen literature.

Махтумкули Фраги – всемирно известный поэт с острым талантом и умом, который предвидит наше историческое прошлое, наше настоящее счастье и наши будущие поколения, и чьи стихи захватывают наши сердца.

Великий мыслитель, поэт, философ, способный завещатель и просветитель туркменского народа, душа которого стала глубока, как океан, важная часть творчества Махтумкули передается из поколения в поколение, прочно укореняется в сердцах людей, выступает уникальным проводником в процветании страны. страна и воспитание наших молодых поколений в национальном духе. Многие стихотворения Махтумкули Фраги, получившие школьное образование, стали пословицами и вошли в

народное творчество. Например, в творчестве поэта много стихотворений о любви к Родине, природе, единстве, гостеприимстве, дружбе, воплощении в слове, ценности здоровья, чистоты. Этому есть много примеров: "Хорошему сыну нужен хороший сын", "Не связывайся с плохим человеком", "Тот, кто находится далеко от страны, хочет найти себе место", "Вред от лукавого достигнет года", "Мерт уйдет с улыбкой к гость", "Чем менее умен он говорит, тем больше боится своего языка", "Мудрый человек не начинает свою речь с "я", "Хороший человек не сбивается с пути", "Прислушивайтесь к доброму слову", "Рабы, читающие книги, полны мудрости".

Одним из важнейших методов воспитания подрастающего поколения является личный пример. Махтумкули - поэт, который является примером того, как человеческое дитя должно служить своим родителям. Согласно извечному туркменскому принципу, ребенок воспитывается с чувством любви к своим родителям, стране, народности, природе и Отечеству еще до того, как он поймет своих родителей.

Не мучай друга словом безотрадным;
Голодного за стол свой посади;
Будь строг и сух с завистливым и жадным;
Любовь к труду храни в своей груди.

Приветлив будь с бездомным сиротою,
Прими его, согрей, снабди едою;
Будь с грустным добр и раздели душою
Его беду, в его дела войди.
(Перевод Г. Шенгели).

Творчество Махтумкули, нашего национального мыслителя и поэта, уже в наше время привлекло внимание мирового научного сообщества. Такие ученые, как А. Вамбери, А. Самойлович, Ю. Бертельс, высоко оценили творчество Махтумкули Фраги. Стихи поэта переведены на многие языки и представляют большой интерес для мирового читателя. Махтумкули - поэт, который всем сердцем любил свою землю и свой народ. В своих произведениях он постоянно подчеркивает, что вся сила человека заключается в служении своему народу. Стихи поэта, который был плоть от плоти народа, понятны и близки каждому туркмену. Народ рождается и умирает вместе с ним. Его стихи - произведения искусства. Воспитательную роль которых трудно переоценить. Тематика их разнообразна. Это любовь к Родине, уважение к старшим, почтение к

родителям и призыв к получению знаний на благо своего народа и его светлого будущего. У истоков творчества Махтумкули стоял его отец, школу которого он прошел во всех смыслах. Отсюда и умелое использование поэтом всего богатства национального языка.

Единой семьею живут племена,
Для тоя расстелена скатерть одна,
Высокая доля отчизне дана...

Здесь братство — обычай и дружба — закон
Для славных родов и могучих племен.

(Перевод А. Тарковского)

Махтумкули был первым, кто озвучил и вселил веру в сердца туркмен своими призывами к единству, к обретению собственной государственности. Махтумкули был истинным патриотом, посвятившим всю свою жизнь и страстный талант любимому народу, для которого его собственная честь и честь народа были неразделимы. Каждая строка Фраги Махтумкули навсегда останется в душе туркмена, подобно лучу света, который рассеивает тьму невежества, мрак незнания. Он наш Учитель. Он наш Отец. Он является примером для нас во всем: и в мирской, и в духовной жизни. Туркмены говорят, что Махтумкули знал все. И с этим нельзя не согласиться. Прочтите его произведения, и вы в этом убедитесь. Одна из главных тем в его творчестве - призывы к человечности, к человеколюбию, к мужеству и стойкости перед лицом врага. Поэт понимает, что среди людей есть истинные патриоты, поэтому он обращается к ним и призывает весь туркменский народ защитить честь своей земли. Именно об этом поэмы Махтумкули "Туркменин", "Тургенин", "Геклен", "Или гезлар", "Билинмес".

Можно сказать, что Махтумкули является создателем литературной школы, внесшей большой вклад в развитие и совершенствование туркменской литературы. Он был наставником таких выдающихся мастеров слова, как Саади, Молланепес и других. О Махтумкули ходит множество легенд. Согласно одной из них, Кемине в свое время пришел к выводу, что у будущих поэтов нет иного выбора, кроме как собирать колоски на поле поэзии, спрессованной Махтумкули.

Литература:

1. Мередов А - Вдумчивый словарь Магтымкули, ТГИС, Ашхабад 1997 г;

2. Сборник стихов Магтумкули Фрагы – «Алмазный венец туркменского духа» ТГИС, Ашхабад, 2014 г
3. Р. Реджепов. Словарь литературоведческих терминов. – Ашхабад, 1966